



**SAN FRANCISCO**

**Undetectable = Untransmittable**

# Un-Words



<https://www.youtube.com/watch?v=dhd9SgWw9mc>

## Credits

SF HIV Frontline Organizing Group Presents

In association with Squash and Stretch Productions, Inc.

EXECUTIVE PRODUCERS: PRC and SF HIV FOG

PRODUCED/ WRITTEN: Dawn Evinger

ASSOCIATE PRODUCERS: Chuan Teng, Esq. and Beth Mazie, Esq.

DIRECTED & EDITED: Karl Pontau, Squash and Stretch Productions, Inc.

FEATURING VOICE ACTOR: Rebecca Troxell

BACKGROUND MUSIC: [www.bensound.com](http://www.bensound.com)

## ANIMATION & GRAPHICS

CHARACTER DESIGN AND BACKGROUNDS: Lily Xu [www.elifont.design](http://www.elifont.design)

ANIMATION: Karl Pontau [www.Squahandstretch.net](http://www.Squahandstretch.net)

DIGITAL PRODUCTION: Karl Pontau [www.Squahandstretch.net](http://www.Squahandstretch.net)

SF HIV FOG © MMXIX

All right reserved.

#UequalsUsf #endHIVstigma #sfHIV fog

SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING FOR SUPPORT, GUIDANCE, AND ENCOURAGEMENT . . .

San Francisco Department of Public Health

SF Health Network's HIV Health Services

San Francisco HIV Frontline Workers

Getting to Zero San Francisco Retention and Re-engagement Sub-Committee

Elizabeth Taylor 50-Plus Network of the San Francisco AIDS Foundation

Clarissa Norvell-Ospina

Dennis Reilly

Edwin D. Charlebois, MPH, PhD

George Reynolds

Hollis Fleischer

Joe Ramirez-Forcier

Kendall Holbrook

Kurt Lorenzo

Lori Thoemmes

Mercedes Azcarate

Robert Reinhard

Ruby Koger

Vincent Crisostomo

# SF Hearts



<https://www.youtube.com/watch?v=ChnWameYUm0>

## Credits

SF HIV Frontline Organizing Group Presents

In association with Squash and Stretch Productions, Inc.

EXECUTIVE PRODUCERS: PRC and SF HIV FOG

PRODUCER: Dawn Evinger

WRITERS: Dawn Evinger and Chuan Teng, Esq.

ASSOCIATE PRODUCERS: Beth Mazie, Esq. and Chuan Teng, Esq.

DIRECTED & EDITED: Karl Pontau, [www.Squahandstretch.net](http://www.Squahandstretch.net)

FEATURING VOICE ACTOR: Kirk Bennett, Rebecca Troxell, and Karl Pontau

BACKGROUND MUSIC: [www.bensound.com](http://www.bensound.com)

## ANIMATION & GRAPHICS

CHARACTER DESIGN AND BACKGROUNDS: Lily Xu [www.elifont.design](http://www.elifont.design)

ANIMATION: Karl Pontau [www.Squahandstretch.net](http://www.Squahandstretch.net)

DIGITAL PRODUCTION: Karl Pontau [www.Squahandstretch.net](http://www.Squahandstretch.net)

SF HIV FOG © MMXIX

All right reserved.

#UequalsUsf #endHIVstigma #GTZsf

SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING FOR SUPPORT, GUIDANCE, AND ENCOURAGEMENT . . .

San Francisco Department of Public Health

SF Health Network's HIV Health Services

San Francisco HIV Frontline Workers

Getting to Zero San Francisco Retention and Re-engagement Sub-Committee

Elizabeth Taylor 50-Plus Network of the San Francisco AIDS Foundation

Clarissa Norvell-Ospina

Dennis Reilly

Edwin D. Charlebois, MPH, PhD

George Reynolds

Hollis Fleischer

Joe Ramirez-Forcier

Kendall Holbrook

Kurt Lorenzo

Lori Thoemmes

Mercedes Azcarate

Robert Reinhard

Ruby Koger

Vincent Crisostomo



**SAN FRANCISCO**

Undetectable = Untransmittable

*Say It! Share It!*

**#UequalsUsf**